


Июнь 2011 года

	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة	联合国 粮食及 农业组织	Food and Agriculture Organization of the United Nations	Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture	Продовольствен ная и сельскохозяйств енная организация Объединенных	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
-----------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------	--------------------	---------------------------------------------------------------------	---------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------

## СОВЕТ

**Сто сорок вторая сессия**

**Рим, 4-5 июля 2011 года**

**События на форумах, имеющих важное значение для мандата ФАО**

### Резюме

В соответствии с положениями мероприятия 2.31 Плана неотложных действий, Совет информируется о происходящих на других форумах событиях, имеющих важное значение для мандата ФАО, в целях поддержания необходимого диалога с другими руководящими органами, в частности, с руководящими органами расположенных в Риме учреждений, занимающихся вопросами продовольствия и сельского хозяйства.

Совету на его 142-й сессии будут представлены материалы по следующим темам:

- чрезвычайная и гуманитарная помощь;
- 9-я сессия Форума Организации Объединенных Наций по лесам;
- электронное сельское хозяйство: расширение использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития сельских районов и обеспечения продовольственной безопасности;
- Стратегия развития информации для исследований в области сельского хозяйства: обеспечение большей доступности результатов научных сельскохозяйственных исследований;
- Межучрежденческое совещание Организации Объединенных Наций "за круглым столом" по вопросам коммуникации в целях развития;
- сотрудничество между расположенными в Риме учреждениями.

**Материалы по вышеперечисленным темам представляются на рассмотрение 142-й сессии Совета исключительно в информационных целях**

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org)

## **I. Чрезвычайная и гуманитарная помощь**

1. Межучрежденческий постоянный комитет (МАПК) на своем совещании 15 декабря 2010 года приветствовал тот факт, что ВПП совместно с ФАО возглавила работу в рамках кластера по продовольственной безопасности (КПБ), что стало одним из важных новых достижений в области оказания гуманитарной помощи.
2. КПБ призван повысить эффективность мер по обеспечению продовольственной безопасности при проведении гуманитарных операций путем улучшения предсказуемости, подотчетности и партнерских связей во всех секторах или областях деятельности на страновом уровне (страновые кластеры), обеспечивая учет таких трех компонентов продовольственной безопасности, как наличие, доступность и потребление/использование продовольствия. Работа расположенного в Риме КПБ была начата в апреле 2011 года и осуществляется под руководством ФАО и ВПП.
3. В группу содействия деятельности КПБ на глобальном уровне входят ФАО, ВПП, неправительственные организации (НПО), Международная федерация организаций Красного Креста и Красного Полумесяца и другие гуманитарные учреждения. Кластерный подход к продовольственной безопасности уже используется для координации мер по обеспечению продовольственной безопасности более чем в 25 странах по всему миру, пострадавших от масштабных стихийных бедствий, конфликтов или затяжных кризисов. Новый КПБ представляет собой международную платформу, призванную содействовать реализации инициатив в области продовольственной безопасности на страновом уровне и повышению их эффективности.

## **II. 9-я сессия Форума Организации Объединенных Наций по лесам**

4. На девятой сессии Форума Организации Объединенных Наций по лесам (ФООНЛ) (Нью-Йорк, 24 января-4 февраля 2011 года) была принята сводная резолюция об использовании лесов в интересах людей, жизнеобеспечения и искоренения нищеты, которая призывает:
  - а) ФАО изучить пути по более полному учету элементов документа по лесам и глобальных целей в отношении лесов в докладах об оценке мировых лесных ресурсов и программе работы;
  - б) Совместное партнерство по лесам (СПЛ), Председателем которого является ФАО, и иные соответствующие стороны, такие как ФАО, проработать следующие вопросы: укрепление системы применения лесного законодательства и управление им; привлечение долгосрочных инвестиций и финансирования в интересах неистощительного лесопользования (НЛП); гарантирование прав лесопользования; использование лесов коренными народами и местными общинами; наращивание потенциала в целях НЛП; восстановление лесных ландшафтов; водные ресурсы лесов; включение вопросов лесопользования в учебные программы; партнерские отношения между общинами и компаниями и создание средних лесохозяйственных предприятий, использующих методы НЛП; охрана здоровья и труда; методологии оценки лесных ресурсов; совершенствование навыков коммуникации и управления; вклад лесов и древонасаждений за пределами лесных массивов в процесс извлечения экономических, социальных и экологических выгод; сотрудничество по линии Север-Юг, а также по линии Юг-Юг; расширение понимания многочисленных ценных свойств лесов.

### **III. Электронное сельское хозяйство: расширение использования информационно-коммуникационных технологий в целях развития сельских районов и обеспечения продовольственной безопасности**

5. По мнению ФАО, информационно-коммуникационные технологии (ИКТ) играют одну из ключевых ролей в деле развития сельских районов, управления информацией и наращивания потенциала. На Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества (ВВУИО), которая состоялась в Тунисе 16-18 ноября 2005 года, Организация согласилась стать координатором направления деятельности "С.7 электронное сельское хозяйство". ФАО представляет ежегодные доклады Генеральному секретарю ООН и Форуму Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, организаторами которого выступают Международный союз электросвязи (МСЭ), Организация Объединённых Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), Конференция Организации Объединённых Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) и Программа развития Организации Объединённых Наций (ПРООН).

6. Электронное сельское хозяйство представляет собой быстро развивающуюся дисциплину, главной заботой которой является повышение эффективности сельскохозяйственного развития и развития сельских районов путем совершенствования ИКТ-процессов и партнерских связей. В 2007 году ФАО, Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) и Консультативная группа по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ) объявили о создании сети по вопросам практического использования электронного сельского хозяйства в целях расширения роли ИКТ в развитии сельского хозяйства и обеспечении продовольственной безопасности. В настоящее время в эту сеть входит свыше 7000 членов из более чем 150 стран, а ее деятельность осуществляется на трех уровнях: веб-платформа по обмену знаниями; очные мероприятия; и страновые мероприятия для членов.

7. В 2010 году ФАО, МФСР и ВПП организовали несколько мероприятий, благодаря которым члены сети по вопросам электронного сельского хозяйства со всего мира смогли принять участие в работе электронных форумов (виртуальных совещаний) и международных и региональных встреч, а также получить бесплатные консультации по вопросам наращивания потенциала (с использованием комплекса средств управления информационными потоками (ИМАРК)). На этих мероприятиях на добровольных началах выступили эксперты, представляющие как частный сектор, так и организации, не входящих в систему ООН. Состоялись следующие тематические виртуальные форумы: "Гендерная проблематика, ИКТ и источники средств к существованию в сельской местности", "Роль ИКТ в сельскохозяйственных производственно-бытовых цепочках", "Архивные хранилища по вопросам сельского хозяйства, продовольствия и окружающей среды", а также "ИКТ и экономическое развитие сельских районов". ФАО и МФСР организовали мероприятие, посвященное публикации ЮНКТАД доклада об информационной экономике за 2010 год, которое состоялось в Риме 27 октября 2010 года.

### **IV. Стратегия развития информации для исследований в области сельского хозяйства: обеспечение большей доступности результатов научных сельскохозяйственных исследований**

8. При участии ФАО, Глобального форума сельскохозяйственных исследований (ГФСИ), КГМСХИ и других крупных международных и региональных организаций была разработана "Стратегия развития информации для исследований в области сельского хозяйства" (СИАРД), задача которой заключается в обеспечении большей доступности открытых результатов научных сельскохозяйственных исследований для всех. СИАРД призвана помочь организациям и отдельным лицам в распространении и более открытом и эффективном обмене данными

сельскохозяйственных исследований, которые были ими получены или которыми они располагают. В 2010 году СИАРД была одобрена на первой Глобальной конференции по сельскохозяйственным исследованиям в целях развития, а также на сессии Генеральной ассамблеи Форума по вопросам сельскохозяйственных исследований в Африке. Организации, принимающие участие в осуществлении инициативы СИАРД, утвердили глобальный манифест, провели оценку собственной практики обмена информацией с рекомендациями СИАРД, предпринимают меры по обеспечению большей доступности информации и регистрируют свои публичные информационные службы в глобальном реестре "РИНГ". В настоящее время в "РИНГ" зарегистрировано более 130 крупных информационных служб со всего мира, обеспечивающих доступ к миллионам информационных объектов, причем число зарегистрированных служб постоянно растет.

## **V. Межучрежденческое совещание Организации Объединенных Наций "за круглым столом" по вопросам коммуникации в целях развития**

9. FAO является активным членом проводимого раз в два года Межучрежденческого совещания Организации Объединенных Наций "за круглым столом" по вопросам коммуникации в целях развития (КР), участие в котором принимают представители учреждений системы ООН, некоторых доноров, фондов, НПО и специалистов-практиков в области КР и цель которого заключается в определении стратегического направления развития коммуникационных программ и соответствующих рекомендаций. Организаторами таких совещаний выступают заинтересованные учреждения системы ООН на основе ротации и под общим руководством ЮНЕСКО, которая отвечает за подготовку докладов о результатах работы таких совещаний для Генеральной Ассамблеи в соответствии с принятой ею резолюцией 50/130 от 20 декабря 1995 года. Такие совещания "за круглым столом" проводятся с 1988 года, и FAO выступила в качестве организатора третьего и девятого совещаний в 1991 и в 2004 годах соответственно.

10. Информация о деятельности в области КР, осуществляемой различными учреждениями системы ООН, и межучрежденческом сотрудничестве в этой сфере приведена в совместном документе, озаглавленном "Коммуникация в целях развития: повышение эффективности Организации Объединенных Наций", который был опубликован в марте 2011 года и подписан главами семи учреждений системы ООН, включая FAO.

11. Организатором следующего совещания "за круглым столом" на тему "Трансформация общества с девочками-подростками на основе коммуникации в целях развития", проведение которого запланировано на ноябрь 2012 года, выступит Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), а FAO является потенциальным кандидатом для проведения совещания в 2013 году.

## **VI. Сотрудничество между расположенными в Риме учреждениями**

12. Сотрудничество между FAO, ВПП и МФСР продолжает развиваться в рамках трех ориентированных на достижение конкретных результатов экспериментальных планов действий в таких областях, как переход от оказания чрезвычайной помощи к обеспечению развития, системы раннего предупреждения по проблемам продовольствия и сельского хозяйства и пропагандистская и информационная деятельность. Следующий этап предусматривает интеграцию экспериментальных планов действий в программы работы, а полученный при их осуществлении опыт будет использован для изучения преимуществ и выгод такого сотрудничества:

- а) Страны, в которых осуществляется переход от оказания экстренной помощи к развитию: продолжается сотрудничество в рамках усилий по восстановлению в Пакистане и на Гаити, пострадавших от стихийных бедствий катастрофического

масштаба. В целях повышения эффективности мер, предпринимаемых правительством непосредственно после землетрясения, ФАО, МФСР и ВПП сформировали трехстороннюю группу по поддержке гаитянской программы по обеспечению продовольственной безопасности. ФАО и ВПП также реализуют совместные мероприятия, связанные с мониторингом положения с продовольственной безопасностью в этой стране. По завершении в январе 2011 года фазы, связанной с оказанием чрезвычайной помощи пострадавшим от наводнения в Пакистане, началось формирование механизма координации деятельности в рамках раннего этапа восстановления, в состав которого входит секторальная рабочая группа по вопросам сельского хозяйства и продовольственной безопасности под руководством ФАО, ВПП и Министерства продовольствия и сельского хозяйства Пакистана.

- b) Информационные системы по вопросам продовольственной безопасности и питания (ИСПБП): в целях дальнейшего развития разработанных в 2010 году проектов организационных стратегий, ФАО и ВПП подготовили проект совместной стратегии в области ИСПБП, в которую включены соответствующие элементы их собственных организационных стратегий с учетом осуществляемой ими совместной и взаимодополняющей работы. В настоящее время ведется разработка плана осуществления данной совместной стратегии. В начале этого месяца состоялся семинар по обзору совместной стратегии и комплексного плана его осуществления. Проект совместной стратегии будет представлен на рассмотрение Комитета по программе в октябре 2011 года.
- c) Пропагандистская и информационная деятельность: совместный коммуникационный план привлечения внимания к проблеме голода в рамках проведения Саммита по целям в области развития, поставленным в Декларации тысячелетия, 2010 года позволил активизировать межучрежденческое сотрудничество в этой области. В октябре 2010 года в рамках мероприятий, посвященных Всемирному дню продовольствия, главы трех расположенных в Риме учреждений выступили с обращением к международному сообществу на тему "Единство в борьбе с голодом", а их обращение по случаю Всемирного дня продовольствия в 2011 году (Рим, 17 октября) будет посвящено теме "Цены на продовольствие - от кризиса к стабильности".

13. Помимо осуществления экспериментальных планов действий, предпринимаются усилия, направленные на углубление сотрудничества в других областях, связанных с ЦРТ 1 (Искоренение крайней нищеты и голода), путем учета вопросов продовольственной безопасности и питания при формулировании Рамочной программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) на страновом уровне. В этой связи в рамках программной сети РПООНПР Группы Организации Объединенных Наций по вопросам развития (ГООНВР) Международная организация труда (МОТ), ВПП и ФАО координируют подготовку рекомендаций по интеграции вопросов продовольственной безопасности и питания в страновой анализ и РПООНПР, предназначенных для использования страновыми группами ООН (СГООН). В своей окончательной редакции данные рекомендации призваны содействовать активизации коллективных действий в рамках системы ООН, направленных на недопущение того, чтобы отсутствие продовольственной безопасности и недоедание подрывали экономический рост и усилия по развитию человеческого потенциала или сокращению масштабов нищеты, ускоряя, тем самым, достижение ЦРТ 1.

14. ФАО, опираясь на собственный технический опыт, поддерживает деятельность ВПП во многих странах, участвующих в инициативе "Закупки в целях прогресса" (ЗП), содействуя изысканию новаторских путей, обеспечивающих более эффективную организацию закупок на рынках развивающихся стран, налаживая взаимодействие с мелкими землевладельцами и создавая рынки сбыта.

15. Административное сотрудничество: три расположенных в Риме учреждения продолжают взаимодействие в целях сокращения издержек и экономии средств за счет повышения эффективности. Так в 2010 году Совместное подразделение по закупкам провело для трех расположенных в Риме учреждений 18 тендеров на общую сумму 23 млн. долл. США. По 13 уже заключенным ФАО контрактам потенциальная экономия составляет 900 000 долл. США. Подобное сотрудничество открывает для всех трех учреждений возможности для снижения закупочных цен за счет увеличения объема заказов. Кроме того, все три учреждения продолжают сотрудничество в областях, связанных с эксплуатацией зданий и командировками, а также в вопросах привилегий и иммунитетов.